

GENÈSE 1-14 – TOB – EXÉGÈSE DES NOMS DIVINS

Vert: Chapitres et titres **Dieu: °elohi°m** **Seigneur: YHWH** **Dieu Très-Haut: °el-°elyo°n**

Lire les remarques exégétiques en fin de texte (p.11 et 12).

- 1,1 **Commencement** de la création par **Dieu** du ciel et de la terre.
- 2 La terre était déserte et vide, et la ténèbre à la surface de l'abîme ; le souffle de **Dieu** planait à la surface des eaux,
- 3 et **Dieu** dit : « Que la lumière soit ! » Et la lumière fut.
- 4 **Dieu** vit que la lumière était bonne. **Dieu** sépara la lumière de la ténèbre.
- 5 **Dieu** appela la lumière « jour » et la ténèbre il l'appela « nuit ». Il y eut un soir, il y eut un matin : premier jour.
- 6 **Dieu** dit : « Qu'il y ait un firmament au milieu des eaux et qu'il sépare les eaux d'avec les eaux ! »
- 7 **Dieu** fit le firmament et il sépara les eaux inférieures au firmament d'avec les eaux supérieures. Il en fut ainsi.
- 8 **Dieu** appela le firmament « ciel ». Il y eut un soir, il y eut un matin : deuxième jour.
- 9 **Dieu** dit : « Que les eaux inférieures au ciel s'amassent en un seul lieu et que le continent paraisse ! » Il en fut ainsi.
- 10 **Dieu** appela « terre » le continent ; il appela « mer » l'amas des eaux. **Dieu** vit que cela était bon.
- 11 **Dieu** dit : « Que la terre se couvre de verdure, d'herbe qui rend féconde sa semence, d'arbres fruitiers qui, selon leur espèce, portent sur terre des fruits ayant en eux-mêmes leur semence ! » Il en fut ainsi.
- 12 La terre produisit de la verdure, de l'herbe qui rend féconde sa semence selon son espèce, des arbres qui portent des fruits ayant en eux-mêmes leur semence selon leur espèce. **Dieu** vit que cela était bon.
- 13 Il y eut un soir, il y eut un matin : troisième jour.
- 14 **Dieu** dit : « Qu'il y ait des luminaires au firmament du ciel pour séparer le jour de la nuit, qu'ils servent de signes tant pour les fêtes que pour les jours et les années,
- 15 et qu'ils servent de luminaires au firmament du ciel pour illuminer la terre. » Il en fut ainsi.
- 16 **Dieu** fit les deux grands luminaires, le grand luminaire pour présider au jour, le petit pour présider à la nuit, et les étoiles.
- 17 **Dieu** les établit dans le firmament du ciel pour illuminer la terre,
- 18 pour présider au jour et à la nuit et séparer la lumière de la ténèbre. **Dieu** vit que cela était bon.
- 19 Il y eut un soir, il y eut un matin : quatrième jour.
- 20 **Dieu** dit : « Que les eaux grouillent de bestioles vivantes et que l'oiseau vole au-dessus de la terre face au firmament du ciel. »
- 21 **Dieu** créa les grands monstres marins, tous les êtres vivants et remuants selon leur espèce, dont grouillèrent les eaux, et tout oiseau ailé selon son espèce. **Dieu** vit que cela était bon.
- 22 **Dieu** les bénit en disant : « Soyez féconds et prolifiques, remplissez les eaux dans les mers, et que l'oiseau prolifère sur la terre ! »
- 23 Il y eut un soir, il y eut un matin : cinquième jour.
- 24 **Dieu** dit : « Que la terre produise des êtres vivants selon leur espèce : bestiaux, petites bêtes, et bêtes sauvages selon leur espèce ! » Il en fut ainsi.
- 25 **Dieu** fit les bêtes sauvages selon leur espèce, les bestiaux selon leur espèce et toutes les petites bêtes du sol selon leur espèce. **Dieu** vit que cela était bon.
- 26 **Dieu** dit : « Faisons l'homme à notre **image**, selon notre **ressemblance**, et qu'il soumette les poissons de la mer, les oiseaux du ciel, les bestiaux, toute la terre et toutes les petites bêtes qui remuent sur la terre ! »
- 27 **Dieu** créa l'homme à son **image**, à l'**image** de **Dieu** il le créa ; **mâle** et **femelle** il les créa.
- 28 **Dieu** les bénit et **Dieu** leur dit : « Soyez féconds et prolifiques, remplissez la terre et dominez-la. Soumettez les poissons de la mer, les oiseaux du ciel et toute bête qui remue sur la terre ! »
- 29 **Dieu** dit : « Voici, je vous donne toute herbe qui porte sa semence sur toute la surface de la terre et tout arbre dont le fruit porte sa semence ; ce sera votre nourriture.
- 30 A toute bête de la terre, à tout oiseau du ciel, à tout ce qui remue sur la terre et qui a souffle de vie, je donne pour nourriture toute herbe mûrissante. » Il en fut ainsi.
- 31 **Dieu** vit tout ce qu'il avait fait. Voilà, c'était très bon. Il y eut un soir, il y eut un matin : sixième jour.

- 2,1 Le ciel, la terre et tous leurs éléments furent achevés.
- 2 Dieu acheva au septième jour l'œuvre qu'il avait faite, il arrêta au septième jour toute l'œuvre qu'il faisait.
- 3 Dieu bénit le septième jour et le consacra car il avait alors arrêté toute l'œuvre que lui-même Dieu avait créée par son action.
- 4 Telle est la naissance du ciel et de la terre lors de leur création. Le jour où le SEIGNEUR Dieu fit la terre et le ciel,
- 5 il n'y avait encore sur la terre aucun arbuste des champs, et aucune herbe des champs n'avait encore germé, car le SEIGNEUR Dieu n'avait pas fait pleuvoir sur la terre et il n'y avait pas d'homme pour cultiver le sol ;
- 6 mais un flux montait de la terre et irriguait toute la surface du sol.
- 7 Le SEIGNEUR Dieu modela l'homme avec de la poussière prise du sol. Il insuffla dans ses narines l'haleine de vie, et l'homme devint un être vivant.
- 8 Le SEIGNEUR Dieu planta un jardin en Eden, à l'orient, et il y plaça l'homme qu'il avait formé.
- 9 Le SEIGNEUR Dieu fit germer du sol tout arbre d'aspect attrayant et bon à manger, l'arbre de vie au milieu du jardin et l'arbre de la connaissance de ce qui est bon ou mauvais.
- 10 Un fleuve sortait d'Eden pour irriguer le jardin ; de là il se partageait pour former quatre bras.
- 11 L'un d'eux s'appelait Pishôn : c'est lui qui entoure tout le pays de Hawila où se trouve l'or
- 12 – et l'or de ce pays est bon – ainsi que le bdellium et la pierre d'onyx.
- 13 Le deuxième fleuve s'appelait Guihôn ; c'est lui qui entoure tout le pays de Koush.
- 14 Le troisième fleuve s'appelait Tigre ; il coule à l'orient d'Assour. Le quatrième fleuve, c'était l'Euphrate.
- 15 Le SEIGNEUR Dieu prit l'homme et l'établit dans le jardin d'Eden pour cultiver le sol et le garder.
- 16 Le SEIGNEUR Dieu prescrivit à l'homme : « Tu pourras manger de tout arbre du jardin,
- 17 mais tu ne mangeras pas de l'arbre de la connaissance de ce qui est bon ou mauvais car, du jour où tu en mangeras, tu devras mourir. »
- 18 Le SEIGNEUR Dieu dit : « Il n'est pas bon pour l'homme d'être seul. Je veux lui faire une aide qui lui soit accordée. »
- 19 Le SEIGNEUR Dieu modela du sol toute bête des champs et tout oiseau du ciel qu'il amena à l'homme pour voir comment il les désignerait. Tout ce que désigna l'homme avait pour nom « être vivant » ;
- 20 l'homme désigna par leur nom tout bétail, tout oiseau du ciel et toute bête des champs, mais pour lui-même, l'homme ne trouva pas l'aide qui lui soit accordée.
- 21 Le SEIGNEUR Dieu fit tomber dans une torpeur l'homme qui s'endormit ; il prit l'une de ses côtes et referma les chairs à sa place.
- 22 Le SEIGNEUR Dieu transforma la côte qu'il avait prise à l'homme en une femme qu'il lui amena.
- 23 L'homme s'écria : « Voici cette fois l'os de mes os et la chair de ma chair, celle-ci, on l'appellera femme car c'est de l'homme qu'elle a été prise. »
- 24 Aussi l'homme laisse-t-il son père et sa mère pour s'attacher à sa femme, et ils deviennent une seule chair.
- 25 Tous deux étaient nus, l'homme et sa femme, sans se faire mutuellement honte.
- 3,1 Or le serpent était la plus astucieuse de toutes les bêtes des champs que le SEIGNEUR Dieu avait faites. Il dit à la femme : « Vraiment ! Dieu vous a dit : “Vous ne mangerez pas de tout arbre du jardin”... »
- 2 La femme répondit au serpent : « Nous pouvons manger du fruit des arbres du jardin,
- 3 mais du fruit de l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu a dit : “Vous n'en mangerez pas et vous n'y toucherez pas afin de ne pas mourir.” »
- 4 Le serpent dit à la femme : « Non, vous ne mourrez pas,
- 5 mais Dieu sait que le jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront et vous serez comme des dieux possédant la connaissance de ce qui est bon ou mauvais. »
- 6 La femme vit que l'arbre était bon à manger, séduisant à regarder, précieux pour agir avec clairvoyance. Elle en prit un fruit dont elle mangea, elle en donna aussi à son mari, qui était avec elle, et il en mangea.
- 7 Leurs yeux à tous deux s'ouvrirent et ils surent qu'ils étaient nus. Ayant cousu des feuilles de figuier, ils s'en firent des pagnes.

- 8 Or ils entendirent la voix du **SEIGNEUR Dieu** qui se promenait dans le jardin au souffle du jour. L'homme et la femme se cachèrent devant le **SEIGNEUR Dieu** au milieu des arbres du jardin.
- 9 Le **SEIGNEUR Dieu** appela l'homme et lui dit : « Où es-tu ? »
- 10 Il répondit : « J'ai entendu ta voix dans le jardin, j'ai pris peur car j'étais nu, et je me suis caché. » –
- 11 « Qui t'a révélé, dit-il, que tu étais nu ? Est-ce que tu as mangé de l'arbre dont je t'avais prescrit de ne pas manger ? »
- 12 L'homme répondit : « La femme que tu as mise auprès de moi, c'est elle qui m'a donné du fruit de l'arbre, et j'en ai mangé. »
- 13 Le **SEIGNEUR Dieu** dit à la femme : « Qu'as-tu fait là ? » La femme répondit : « Le serpent m'a trompée et j'ai mangé. »
- 14 Le **SEIGNEUR Dieu** dit au serpent : « Parce que tu as fait cela, tu seras maudit entre tous les bestiaux et toutes les bêtes des champs ; tu marcheras sur ton ventre et tu mangeras de la poussière tous les jours de ta vie.
- 15 Je mettrai l'hostilité entre toi et la femme, entre ta descendance et sa descendance. Celle-ci te meurtrira à la tête et toi, tu la meurtriras au talon. »
- 16 Il dit à la femme : « Je ferai qu'ençeinte, tu sois dans de grandes souffrances ; c'est péniblement que tu enfanteras des fils. Ton désir te poussera vers ton homme et lui te dominera. »
- 17 Il dit à Adam : « Parce que tu as écouté la voix de ta femme et que tu as mangé de l'arbre dont je t'avais formellement prescrit de ne pas manger, le sol sera maudit à cause de toi. C'est dans la peine que tu t'en nourriras tous les jours de ta vie,
- 18 il fera germer pour toi l'épine et le chardon et tu mangeras l'herbe des champs.
- 19 A la sueur de ton visage tu mangeras du pain jusqu'à ce que tu retournes au sol car c'est de lui que tu as été pris. Oui, tu es poussière et à la poussière tu retourneras. »
- 20 L'homme appela sa femme du nom d'Eve – c'est-à-dire La Vivante –, car c'est elle qui a été la mère de tout vivant.
- 21 Le **SEIGNEUR Dieu** fit pour Adam et sa femme des tuniques de peau dont il les revêtit.
- 22 Le **SEIGNEUR Dieu** dit : « Voici que l'homme est devenu comme l'un de nous par la connaissance de ce qui est bon ou mauvais. Maintenant, qu'il ne tende pas la main pour prendre aussi de l'arbre de vie, en manger et vivre à jamais ! »
- 23 Le **SEIGNEUR Dieu** l'expulsa du jardin d'Eden pour cultiver le sol d'où il avait été pris.
- 24 Ayant chassé l'homme, il posta les chérubins à l'orient du jardin d'Eden avec la flamme de l'épée foudroyante pour garder le chemin de l'arbre de vie.

4,1 L'homme connut Eve sa femme. Elle devint enceinte, enfanta **Caïn** et dit : « J'ai procréé un homme, avec le **SEIGNEUR**. »

- 2 Elle enfanta encore son frère Abel. Abel faisait paître les moutons, Caïn cultivait le sol.
- 3 A la fin de la saison, Caïn apporta au **SEIGNEUR** une offrande de fruits de la terre ;
- 4 Abel apporta lui aussi des prémices de ses bêtes et leur graisse. Le **SEIGNEUR** tourna son regard vers Abel et son offrande,
- 5 mais il détourna son regard de Caïn et de son offrande. Caïn en fut très irrité et son visage fut abattu.
- 6 Le **SEIGNEUR** dit à Caïn : « Pourquoi t'irrites-tu ? Et pourquoi ton visage est-il abattu ?
- 7 Si tu agis bien, ne le relèveras-tu pas ? Si tu n'agis pas bien, le péché, tapi à ta porte, te désire. Mais toi, domine-le. »
- 8 Caïn parla à son frère Abel et, lorsqu'ils furent aux champs, Caïn attaqua son frère Abel et le tua.
- 9 Le **SEIGNEUR** dit à Caïn : « Où est ton frère Abel ? » – « Je ne sais, répondit-il. Suis-je le gardien de mon frère ? » –
- 10 « Qu'as-tu fait ? reprit-il. La voix du sang de ton frère crie du sol vers moi.
- 11 Tu es maintenant maudit du sol qui a ouvert la bouche pour recueillir de ta main le sang de ton frère.
- 12 Quand tu cultiveras le sol, il ne te donnera plus sa force. Tu seras errant et vagabond sur la terre. »
- 13 Caïn dit au **SEIGNEUR** : « Ma faute est trop lourde à porter.
- 14 Si tu me chasses aujourd'hui de l'étendue de ce sol, je serai caché à ta face, je serai errant et vagabond sur la terre, et quiconque me trouvera me tuera. »
- 15 Le **SEIGNEUR** lui dit : « Eh bien ! Si l'on tue Caïn, il sera vengé sept fois. » Le **SEIGNEUR** mit un signe sur Caïn pour que personne en le rencontrant ne le frappe.
- 16 Caïn s'éloigna de la présence du **SEIGNEUR** et habita dans le pays de Nod à l'orient d'Eden.

17 Caïn connut sa femme, elle devint enceinte et enfanta **Hénok**. Caïn se mit à construire une ville et appela la ville du nom de son fils Hénok.

18 Irad naquit à Hénok et Irad engendra Mehouyaël ; Mehiyyaël engendra Metoushaël et Metoushaël engendra Lamek.

19 Lamek prit deux femmes ; l'une s'appelait Ada et l'autre Cilla.

20 Ada enfanta Yabal ; ce fut lui le père de ceux qui habitent des tentes avec des troupeaux.

21 Son frère s'appelait Youbal ; ce fut lui le père de tous ceux qui jouent de la lyre et du chalumeau.

22 Cilla, quant à elle, enfanta Toubal-Caïn qui aiguisait tout soc de bronze et de fer ; la sœur de Toubal-Caïn était Naama.

23 Lamek dit à ses femmes : « Ada et Cilla, écoutez ma voix ! Femmes de Lamek, tendez l'oreille à mon dire ! Oui, j'ai tué un homme pour une blessure, un enfant pour une meurtrissure.

24 Oui, Caïn sera vengé sept fois, mais Lamek soixante-dix-sept fois. »

25 Adam connut encore sa femme, elle enfanta un fils et le nomma Seth, « car **Dieu** m'a suscité une autre descendance à la place d'Abel, puisque Caïn l'a tué ».

26 A Seth, lui aussi, naquit un fils qu'il appela du nom d'Enosh. On commença dès lors à invoquer le nom de **SEIGNEUR**.

5,1 Voici le livret de famille d'**Adam** : Le jour où **Dieu** créa l'homme, il le fit à la **ressemblance** de **Dieu**,

2 **mâle** et **femelle** il les créa, il les bénit et les appela du nom d'homme au jour de leur création.

3 Adam vécut cent trente ans ; à sa **ressemblance** et selon son **image**, il engendra un fils qu'il appela du nom de Seth.

4 Après qu'Adam eut engendré Seth, ses jours durèrent huit cents ans et il engendra des fils et des filles.

5 Adam vécut en tout neuf cent trente ans et mourut.

6 Seth vécut cent cinq ans et engendra Enosh.

7 Après avoir engendré Enosh, Seth vécut huit cent sept ans et engendra des fils et des filles.

8 Seth vécut en tout neuf cent douze ans et mourut.

9 Enosh vécut quatre-vingt-dix ans et engendra Qénân.

10 Après avoir engendré Qénân, Enosh vécut huit cent quinze ans et engendra des fils et des filles.

11 Enosh vécut en tout neuf cent cinq ans et mourut.

12 Qénân vécut soixante-dix ans et engendra Mahalalel.

13 Après avoir engendré Mahalalel, Qénân vécut huit cent quarante ans et engendra des fils et des filles.

14 Qénân vécut en tout neuf cent dix ans et mourut.

15 Mahalalel vécut soixante-cinq ans et engendra Yèred.

16 Après avoir engendré Yèred, Mahalalel vécut huit cent trente ans et engendra des fils et des filles.

17 Mahalalel vécut en tout huit cent quatre-vingt-quinze ans et mourut.

18 Yèred vécut cent soixante-deux ans et engendra Hénok.

19 Après avoir engendré Hénok, Yèred vécut huit cents ans et engendra des fils et des filles.

20 Yèred vécut en tout neuf cent soixante-deux ans et mourut.

21 Hénok vécut soixante-cinq ans et engendra Metoushèlah.

22 Après avoir engendré Metoushèlah, Hénok suivit les voies de **Dieu** pendant trois cents ans et engendra des fils et des filles.

23 Hénok vécut en tout trois cent soixante-cinq ans.

24 Ayant suivi les voies de **Dieu**, il disparut car **Dieu** l'avait enlevé.

25 Metoushèlah vécut cent quatre-vingt-sept ans et engendra Lamek.

26 Après avoir engendré Lamek, Metoushèlah vécut sept cent quatre-vingt-deux ans et engendra des fils et des filles.

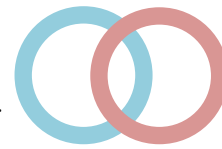
27 Metoushèlah vécut en tout neuf cent soixante-neuf ans et mourut.

28 Lamek vécut cent quatre-vingt-deux ans et engendra un fils.

29 Il l'appela du nom de Noé en disant : « Celui-ci nous réconfortera de nos labeurs et de la peine qu'impose à nos mains un sol maudit par le **SEIGNEUR**. »

30 Après avoir engendré Noé, Lamek vécut cinq cent quatre-vingt-quinze ans et engendra des fils et des filles.

31 Lamek vécut en tout sept cent soixante-dix-sept ans et mourut.



32 **Noé** était âgé de cinq cents ans quand il **engendra Sem, Cham et Japhet.**

6,1 Alors que les hommes avaient commencé à se multiplier sur la surface du sol et que des filles leur étaient nées,

2 les **fil**s de **Dieu** virent que les **filles d'homme** étaient belles et ils prirent pour femmes celles de leur choix.

3 Le **SEIGNEUR** dit : « Mon Esprit ne dirigera pas toujours l'homme, étant donné ses erreurs : il n'est que chair et ses jours seront de cent vingt ans. »

4 En ces jours, les **géants** étaient sur la terre et ils y étaient encore lorsque les **fil**s de **Dieu** vinrent trouver des **filles d'homme** et eurent d'elles des enfants. Ce sont les **héros** d'autrefois, ces hommes de renom.

5 Le **SEIGNEUR** vit que la méchanceté de l'homme se multipliait sur la terre : à longueur de journée, son cœur n'était porté qu'à concevoir le mal,

6 et le **SEIGNEUR** se repentit d'avoir fait l'homme sur la terre. Il s'en affligea

7 et le **SEIGNEUR** dit : « J'effacerai de la surface du sol l'homme que j'ai créé, homme, bestiaux, petites bêtes et même les oiseaux du ciel, car je me repens de les avoir faits. »

8 Mais Noé trouva grâce aux yeux du **SEIGNEUR**.

9 **Voici la famille de Noé** : Noé, homme juste, fut intègre au milieu des générations de son temps. Il suivit les voies de **Dieu**,

10 il **engendra trois fils** : **Sem, Cham et Japhet.**

11 La terre s'était corrompue devant **Dieu** et s'était remplie de violence.

12 **Dieu** regarda la terre et la vit corrompue, car toute chair avait perverti sa conduite sur la terre.

13 **Dieu** dit à Noé : « Pour moi la fin de toute chair est arrivée ! Car à cause des hommes la terre est remplie de violence, et je vais les détruire avec la terre. »

14 « Fais-toi une arche de bois résineux. Tu feras l'arche avec des cases. Tu l'enduiras de bitume à l'intérieur et à l'extérieur.

15 Cette arche, tu la feras longue de **trois cents coudées**, large de cinquante et haute de trente.

16 Tu feras à l'arche un toit à pignon que tu fixeras à une coudée au-dessus d'elle. Tu mettras l'entrée de l'arche sur le côté, puis tu lui feras un étage inférieur, un second et un troisième.

17 « Moi, je vais faire venir le Déluge – c'est-à-dire les eaux – sur la terre, pour détruire sous les cieux toute créature animée de vie ; tout ce qui est sur terre expirera.

18 J'établirai mon **alliance** avec toi. « Entre dans l'arche, toi, et avec toi, tes fils, ta femme, et les femmes de tes fils.

19 De tout être vivant, de toute chair, tu introduiras **un couple** dans l'arche pour les faire survivre avec toi ; qu'il y ait **un mâle** et **une femelle** !

20 De chaque espèce d'oiseaux, de chaque espèce de bestiaux, de chaque espèce de petites bêtes du sol, **un couple** de chaque espèce viendra à toi pour survivre.

21 Et toi, prends de tout ce qui se mange et fais-en pour toi une réserve ; ce sera ta nourriture et la leur. »

22 C'est ce que fit Noé ; il fit exactement ce que **Dieu** lui avait prescrit.

7,1 Le **SEIGNEUR** dit à Noé : « **Entre dans l'arche**, toi et toute ta maison, car tu es le seul juste que je vois en cette génération.

2 Tu prendras **sept couples** de tout animal **pur**, **un mâle** et sa **femelle** – et d'un animal **impur un couple**, **un mâle** et sa **femelle** –

3 ainsi que des oiseaux du ciel, **sept couples**, **mâle** et **femelle**, pour en perpétuer la race sur toute la surface de la terre.

4 Car dans sept jours, je vais faire pleuvoir sur la terre pendant **quarante jours et quarante nuits**, j'effacerai de la surface du sol tous les êtres que j'ai faits. »

5 Noé se conforma à tout ce que le **SEIGNEUR** lui avait prescrit.

6 Noé était âgé de six cents ans quand eut lieu le Déluge – c'est-à-dire les eaux – sur la terre.

7 A cause des eaux du Déluge, Noé entra dans l'arche et avec lui ses fils, sa femme et les femmes de ses fils.

8 Des animaux **purs** et des animaux **impurs**, des oiseaux et de tout ce qui remue sur le sol,

9 **couple** par **couple**, **mâle** et **femelle** vinrent à Noé dans l'arche comme **Dieu** l'avait prescrit à Noé.

10 Sept jours passèrent et les eaux du Déluge submergèrent la terre.

- 11 En l'an six cent de la vie de Noé, au deuxième mois, au dix-septième jour du mois, ce jour-là tous les réservoirs du grand Abîme furent rompus et les ouvertures du ciel furent béantes.
- 12 La pluie se déversa sur la terre pendant **quarante jours et quarante nuits**.
- 13 En ce même jour, Noé entra dans l'arche avec **ses fils, Sem, Cham et Japhet**, et avec eux, la femme de Noé et les trois femmes de ses fils,
- 14 ainsi que toutes les espèces de bêtes, toutes les espèces de bestiaux, toutes les espèces de petites bêtes qui remuent sur la terre, toutes les espèces d'oiseaux, tout volatile, toute bête ailée.
- 15 Ils vinrent à Noé dans l'arche, **couple par couple**, de toute créature animée de vie.
- 16 C'étaient **un mâle et une femelle** de toute chair qui entraient. Ils entrèrent comme **Dieu** l'avait prescrit à Noé. **Le SEIGNEUR** ferma la porte sur lui.
- 17 Le Déluge eut lieu sur la terre pendant **quarante jours**. Les eaux grossirent et soulevèrent l'arche qui s'éleva au-dessus de la terre.
- 18 Les eaux furent en crue, formèrent une masse énorme sur la terre, et l'arche dériva à la surface des eaux.
- 19 La crue des eaux devint de plus en plus forte sur la terre et, sous toute l'étendue des cieux, toutes les montagnes les plus élevées furent recouvertes
- 20 par une hauteur de quinze coudées. Avec la crue des eaux qui recouvrirent les montagnes,
- 21 expira toute chair qui remuait sur la terre, oiseaux, bestiaux, bêtes sauvages, toutes les bestioles qui grouillaient sur la terre, et tout homme.
- 22 Tous ceux qui respiraient l'air par une haleine de vie, tous ceux qui vivaient sur la terre ferme moururent.
- 23 Ainsi il effaça tous les êtres de la surface du sol, hommes, bestiaux, petites bêtes, et même les oiseaux du ciel. Ils furent effacés, il ne resta que Noé et ceux qui étaient avec lui dans l'arche.
- 24 La crue des eaux dura **cent cinquante jours** sur la terre.
- 8,1 Dieu se souvint de Noé**, de toutes les bêtes et de tous les bestiaux qui étaient avec lui dans l'arche ; il fit alors passer un souffle sur la terre et les eaux se calmèrent.
- 2 Les réservoirs de l'Abîme se fermèrent ainsi que les ouvertures du ciel. La pluie fut retenue au ciel
- 3 et les eaux se retirèrent de la terre par un flux et un reflux. Au bout de **cent cinquante jours** les eaux diminuèrent
- 4 et, au **septième mois**, le dix-septième jour du mois, l'arche reposa sur le mont Ararat.
- 5 Les eaux continuèrent à diminuer jusqu'au **dixième mois** ; le dixième mois, au premier jour, les cimes des montagnes apparurent.
- 6 Or au bout de **quarante jours**, Noé ouvrit la fenêtre de l'arche qu'il avait faite.
- 7 Il lâcha le corbeau qui s'envola, allant et revenant, jusqu'à ce que les eaux découvrent la terre ferme.
- 8 Puis il lâcha la colombe pour voir si les eaux avaient baissé sur la surface du sol.
- 9 Mais la colombe ne trouva pas où poser la patte ; elle revint à lui vers l'arche car les eaux couvraient toute la surface de la terre. Il tendit la main et la prit pour la faire rentrer dans l'arche.
- 10 Il attendit encore sept autres jours et lâcha à nouveau la colombe hors de l'arche.
- 11 Sur le soir elle revint à lui, et voilà qu'elle avait au bec un frais rameau d'olivier ! Noé sut ainsi que les eaux avaient baissé sur la terre.
- 12 Il attendit encore sept autres jours et lâcha la colombe qui ne revint plus vers lui.
- 13 Or, en l'an six cent un, au premier jour du **premier mois**, les eaux découvrirent la terre ferme. Noé retira le toit de l'arche et vit alors que la surface du sol était ferme.
- 14 Au **deuxième mois**, le vingt-septième jour du mois, la terre était sèche.
- 15 **Dieu** dit à Noé :
- 16 « Sors de l'arche, toi, ta femme, tes fils et les femmes de tes fils avec toi.
- 17 Toutes les bêtes qui sont avec toi, de tout ce qui est chair en fait d'oiseaux, bestiaux, toutes les petites bêtes qui remuent sur la terre, fais-les sortir avec toi et qu'ils grouillent sur la terre, qu'ils soient féconds et prolifiques sur la terre. »
- 18 Noé sortit, et avec lui ses fils, sa femme et les femmes de ses fils ;
- 19 toutes les bêtes, toutes les petites bêtes, tous les oiseaux et tout ce qui remue sur la terre sortirent de l'arche par familles.

20 Noé éleva un autel pour le **SEIGNEUR**. Il prit de tout bétail **pur**, de tout oiseau **pur** et il offrit des holocaustes sur l'autel.

21 Le **SEIGNEUR** respira le parfum apaisant et le **SEIGNEUR** se dit en lui-même : « Je ne maudirai plus jamais le sol à cause de l'homme. Certes, le cœur de l'homme est porté au mal dès sa jeunesse, mais plus jamais je ne frapperai tous les vivants comme je l'ai fait.

22 Tant que la terre durera, semailles et moissons, froid et chaleur, été et hiver, jour et nuit jamais ne cesseront. »

9,1 **Dieu** **bénit Noé** et ses fils, il leur dit : « Soyez féconds et prolifiques, remplissez la terre.

2 Vous serez craints et redoutés de toutes les bêtes de la terre et de tous les oiseaux du ciel. Tout ce qui remue sur le sol et tous les poissons de la mer sont livrés entre vos mains.

3 « Tout ce qui remue et qui vit vous servira de nourriture comme déjà l'herbe mûrissante, je vous donne tout.

4 Toutefois vous ne mangerez pas la chair avec sa vie, c'est-à-dire son sang.

5 Et de même, de votre sang, qui est votre propre vie, je demanderai compte à toute bête et j'en demanderai compte à l'homme : à chacun je demanderai compte de la vie de son frère.

6 « Qui verse le sang de l'homme, par l'homme verra son sang versé ; car à l'**image** de **Dieu**, il a fait l'homme.

7 « Quant à vous, soyez féconds et prolifiques, pullulez sur la terre, et multipliez-vous sur elle. »

8 **Dieu** dit à Noé accompagné de ses fils :

9 « Je vais établir mon **alliance** avec vous, avec votre descendance après vous

10 et avec tous les êtres vivants qui sont avec vous : oiseaux, bestiaux, toutes les bêtes sauvages qui sont avec vous, bref tout ce qui est sorti de l'arche avec vous, même les bêtes sauvages.

11 J'établirai mon **alliance** avec vous : aucune chair ne sera plus exterminée par les eaux du Déluge, il n'y aura plus de Déluge pour ravager la terre. »

12 **Dieu** dit : « Voici le signe de l'**alliance** que je mets entre moi, vous et tout être vivant avec vous, pour toutes les générations futures.

13 « J'ai mis mon arc dans la nuée pour qu'il devienne un signe d'**alliance** entre moi et la terre.

14 Quand je ferai apparaître des nuages sur la terre et qu'on verra l'arc dans la nuée,

15 je me souviendrai de mon **alliance** entre moi, vous et tout être vivant quel qu'il soit ; les eaux ne deviendront plus jamais un Déluge qui détruirait toute chair.

16 L'arc sera dans la nuée et je le regarderai pour me souvenir de l'**alliance** perpétuelle entre **Dieu** et tout être vivant, toute chair qui est sur la terre. »

17 **Dieu** dit à Noé : « C'est le signe de l'**alliance** que j'ai établie entre moi et toute chair qui est sur la terre. »

18 **Sem, Cham et Japhet étaient les fils de Noé** qui sortirent de l'arche ; Cham, c'est le père de Canaan.

19 Ce furent les trois fils de Noé, c'est à partir d'eux que toute la terre fut peuplée.

20 Noé fut le premier agriculteur. Il planta une vigne

21 et il en but le vin, s'enivra et se trouva nu à l'intérieur de sa tente.

22 Cham, père de Canaan, vit la nudité de son père et il en informa ses deux frères au-dehors.

23 Sem et Japhet prirent le manteau de Noé qu'ils placèrent sur leurs épaules à tous deux et, marchant à reculons, ils couvrirent la nudité de leur père. Tournés de l'autre côté, ils ne virent pas la nudité de leur père.

24 Lorsque Noé, ayant cuvé son vin, sut ce qu'avait fait son plus jeune fils,

25 il s'écria : « Maudit soit Canaan, qu'il soit le dernier des serviteurs de ses frères ! »

26 Puis il dit : « Béni soit le **SEIGNEUR**, le **Dieu** de Sem, que Canaan en soit le serviteur !

27 Que **Dieu** séduise Japhet, qu'il demeure dans les tentes de Sem, et que Canaan soit leur serviteur ! »

28 Noé vécut trois cent cinquante ans après le Déluge.

29 Il vécut en tout neuf cent cinquante ans et mourut.

10,1 Voici la famille des **fils de Noé**, Sem, Cham et Japhet. Il leur naquit des fils après le Déluge :

2 Fils de Japhet : Gomer, Magog, Madaï, Yavân, Toubal, Mèshek et Tirâs. –

3 Fils de Gomer : Ashkénaz, Rifath et Togarma. –

4 Fils de Yavân : Elisha, Tarsis, Kittim et Rodanim.

5 C'est à partir d'eux que se fit la répartition des nations dans les îles. Chacun eut son pays suivant sa langue et sa nation selon son clan.

6 Fils de Cham : Koush, Miçraïm, Pouth et Canaan. –

7 Fils de Koush : Séva, Hawila, Savta, Raéma, Savteka. – Fils de Raéma : Saba et Dedân.

8 Koush engendra Nemrod. Il fut le premier héros sur la terre,

9 lui qui fut un chasseur héroïque devant le **SEIGNEUR**. D'où le dicton : « Tel Nemrod, être un chasseur héroïque devant le **SEIGNEUR**. »

10 Les capitales de son royaume furent Babel, Erek, Akkad, toutes villes du pays de Shinéar.

11 Il sortit de ce pays pour Assour et bâtit Ninive, la ville aux larges places, Kalah,

12 la grande ville, et Rèsèn entre Ninive et Kalah.

13 Miçraïm engendra les gens de Loud, de Einam, de Lehav et de Naftouah,

14 les gens du pays du Sud, ceux de Kaslouah d'où sortirent les Philistins et ceux de Kaftor.

15 Canaan engendra Sidon son premier-né et Heth,

16 le Jébusite, l'Amorite, le Guirgashite,

17 le Hivvite, le Arqite, le Sinite,

18 l'Arvadite, le Cemarite, le Hamatite. Les clans des Cananéens se disséminèrent ensuite,

19 et le territoire cananéen s'étendit de Sidon vers Guérar jusqu'à Gaza, vers Sodome et Gomorrhe, Adma et Cevoïm jusqu'à Lèsha.

20 Tels furent les fils de Cham selon leurs clans et leurs langues, groupés en pays et nations.

21 De Sem, le frère aîné de Japhet, naquit aussi le père de tous les fils de Eber.

22 Fils de Sem : Elam, Assour, Arpakshad, Loud et Aram.

23 – Fils d'Aram : Ouç, Houl, Guètèr et Mash.

24 Arpakshad engendra Shèlah, et Shèlah engendra Eber.

25 A Eber naquirent deux fils. Le premier s'appelait Pèleg, car en son temps la terre fut divisée, et son frère s'appelait Yoqtân.

26 Yoqtân engendra Almodad, Shèlef, Haçarmaweth, Yèrah,

27 Hadoram, Ouzal, Diqla, 28 Oval, Avimaël, Saba,

29 Ofir, Hawila, Yovav. Ce sont là tous les fils de Yoqtân ;

30 leur habitat s'étendait de Mésha vers Sefar, la montagne de l'orient.

31 Tels furent les fils de Sem selon leurs clans et leurs langues, groupés en pays selon leurs nations.

32 Tels furent les clans des fils de Noé selon leurs familles groupées en nations. C'est à partir d'eux que se fit la répartition des nations sur la terre après le Déluge.

11,1 La terre entière se servait de la **même langue** et des mêmes mots.

2 Or en se déplaçant vers l'orient, les hommes découvrirent une plaine dans le pays de Shinéar et y habitèrent.

3 Ils se dirent l'un à l'autre : « Allons ! Moulons des briques et cuisons-les au four. » Les briques leur servirent de pierre et le bitume leur servit de mortier.

4 « Allons ! dirent-ils, bâtissons-nous une ville et une tour dont le sommet touche le ciel. Faisons-nous un nom afin de ne pas être dispersés sur toute la surface de la terre. »

5 Le **SEIGNEUR** descendit pour voir la ville et la tour que bâtissaient les fils d'Adam.

6 « Eh, dit le **SEIGNEUR**, ils ne sont tous qu'un peuple et qu'une langue et c'est là leur première œuvre ! Maintenant, rien de ce qu'ils projettent de faire ne leur sera inaccessible !

7 Allons, descendons et brouillons ici leur langue, qu'ils ne s'entendent plus les uns les autres ! »

8 De là, le **SEIGNEUR** les dispersa sur toute la surface de la terre et ils cessèrent de bâtir la ville.

9 Aussi lui donna-t-on le nom de **Babel** car c'est là que le **SEIGNEUR** brouilla la langue de toute la terre, et c'est de là que le **SEIGNEUR** dispersa les hommes sur toute la surface de la terre.

- 10 Voici la **famille de Sem** : Sem était âgé de cent ans quand il engendra Arpakshad deux ans après le Déluge.
- 11 Après avoir engendré Arpakshad, Sem vécut cinq cents ans, il engendra des fils et des filles.
- 12 Arpakshad avait vécu trente-cinq ans quand il engendra Shèlah.
- 13 Après avoir engendré Shèlah, Arpakshad vécut quatre cent trois ans, il engendra des fils et des filles.
- 14 Shèlah avait vécu trente ans quand il engendra Eber.
- 15 Après avoir engendré Eber, Shèlah vécut quatre cent trois ans, il engendra des fils et des filles.
- 16 Eber vécut trente-quatre ans et engendra Pèleg.
- 17 Après avoir engendré Pèleg, Eber vécut quatre cent trente ans, il engendra des fils et des filles.
- 18 Pèleg vécut trente ans et engendra Réou.
- 19 Après avoir engendré Réou, Pèleg vécut deux cent neuf ans, il engendra des fils et des filles.
- 20 Réou vécut trente-deux ans et engendra Seroug.
- 21 Après avoir engendré Seroug, Réou vécut deux cent sept ans, il engendra des fils et des filles.
- 22 Seroug vécut trente ans et engendra Nahor.
- 23 Après avoir engendré Nahor, Seroug vécut deux cents ans, il engendra des fils et des filles.
- 24 Nahor vécut vingt-neuf ans et engendra Tèrah.
- 25 Après avoir engendré Tèrah, Nahor vécut cent dix-neuf ans, il engendra des fils et des filles.
- 26 Tèrah vécut soixante-dix ans et engendra Abram, Nahor et Harân.
- 27 Voici la famille de Tèrah : Tèrah engendra Abram, Nahor et Harân. Harân engendra Loth.
- 28 Harân mourut avant son père Tèrah dans le pays de sa famille, à Our des Chaldéens.
- 29 Abram et Nahor prirent femme ; l'épouse d'Abram s'appelait Saraï et celle de Nahor Milka, fille de Harân, père de Milka et de Yiska.
- 30 Saraï était stérile, elle n'avait pas d'enfant.
- 31 Tèrah prit son fils Abram, son petit-fils Loth, fils de Harân, et sa bru Saraï, femme de son fils Abram, qui sortirent avec eux d'Our des Chaldéens pour aller au pays de Canaan. Ils gagnèrent Harrân où ils habitèrent.
- 32 Tèrah vécut deux cent cinq ans et il mourut à Harrân.

- 12**,1 Le **SEIGNEUR** dit à **Abram** : « Pars de ton pays, de ta famille et de la maison de ton père vers le pays que je te ferai voir.
- 2 Je ferai de toi une grande nation et je te bénirai. Je rendrai grand ton nom. Sois en bénédiction.
- 3 Je bénirai ceux qui te béniront, qui te bafouera je le maudirai ; en toi seront bénies toutes les familles de la terre. »
- 4 Abram partit comme le **SEIGNEUR** le lui avait dit, et Loth partit avec lui. Abram avait soixante-quinze ans quand il quitta Harrân.
- 5 Il prit sa femme Saraï, son neveu Loth, tous les biens qu'ils avaient acquis et les êtres qu'ils entretenaient à Harrân. Ils partirent pour le pays de Canaan. Ils arrivèrent au pays de Canaan.
- 6 Abram traversa le pays jusqu'au lieu dit Sichem, jusqu'au chêne de Moré. Les Cananéens étaient alors dans le pays,
- 7 le **SEIGNEUR** apparut à Abram et dit : « C'est à ta descendance que je donnerai ce pays » ; là, celui-ci éleva un autel pour le **SEIGNEUR** qui lui était apparu.
- 8 De là il gagna la montagne à l'est de Béthel. Il dressa sa tente entre Béthel à l'ouest et Aï à l'est, il y éleva un autel pour le **SEIGNEUR** et invoqua le **SEIGNEUR** par son nom.
- 9 Puis, d'étape en étape, Abram se déplaça vers le Néguev.
- 10 Il y eut une famine dans le pays et Abram descendit en Egypte pour y séjourner car la famine sévissait sur le pays.
- 11 Or, au moment d'atteindre l'Egypte, il dit à sa femme Saraï : « Vois, je sais bien que tu es une femme belle à voir.
- 12 Alors, quand les Egyptiens te verront et diront : "C'est sa femme", ils me tueront et te laisseront en vie.
- 13 Dis, je te prie, que tu es ma sœur pour que l'on me traite bien à cause de toi et que je reste en vie grâce à toi. »
- 14 De fait, quand Abram atteignit l'Egypte, les Egyptiens virent que cette femme était fort belle.

15 Des officiers du Pharaon la regardèrent, chantèrent ses louanges au Pharaon, et cette femme fut prise pour sa maison.
16 A cause d'elle, on traita bien Abram qui reçut petit et gros bétail, ânes, esclaves et servantes, ânesses et chameaux.
17 Mais le SEIGNEUR infligea de grands maux au Pharaon et à sa maison à cause de Saraï, la femme d'Abram.
18 Le Pharaon convoqua Abram pour lui dire : « Que m'as-tu fait là ! Pourquoi ne m'as-tu pas déclaré qu'elle était ta femme ?
19 Pourquoi m'as-tu dit : “C'est ma sœur” ? Et je me la suis attribuée pour femme. Maintenant, voici ta femme, reprends-la et va-t'en ! »

20 Le Pharaon ordonna à ses gens de le renvoyer, lui, sa femme, et tout ce qu'il possédait,

13,1 et Abram monta d'Egypte au Néguev, lui, sa femme et tout ce qu'il possédait. – **Loth** était avec lui.

2 Abram était très riche en troupeaux, en argent et en or.

3 Il alla par étapes du Néguev jusqu'à Béthel, jusqu'au lieu où il avait d'abord campé entre Béthel et Aï.

4 A l'endroit où il avait précédemment élevé un autel, Abram invoqua le SEIGNEUR par son nom.

5 Loth, qui accompagnait Abram, possédait lui aussi du petit et du gros bétail, ainsi que des tentes.

6 Le pays n'assura pas les besoins de leur vie commune, car leurs biens étaient trop considérables pour qu'ils puissent vivre ensemble.

7 Une querelle éclata entre les bergers des troupeaux d'Abram et les bergers des troupeaux de Loth – Cananéens et Perizzites habitaient alors le pays –

8 et Abram dit à Loth : « Qu'il n'y ait pas de querelle entre moi et toi, mes bergers et les tiens : nous sommes frères.

9 Tout le pays n'est-il pas devant toi ? Sépare-toi donc de moi. Si tu prends le nord, j'irai au sud ; si c'est le sud, j'irai au nord. »

10 Loth leva les yeux et regarda tout le district du Jourdain : il était tout entier irrigué. Avant que le SEIGNEUR n'eût détruit Sodome et Gomorrhe, il était jusqu'à Çoar comme le jardin du SEIGNEUR, comme le pays d'Egypte.

11 Loth choisit pour lui tout le district du Jourdain et se déplaça vers l'orient. Ils se séparèrent l'un de l'autre,

12 Abram habita dans le pays de Canaan et Loth dans les villes du District. Celui-ci vint camper jusqu'à Sodome

13 dont les gens étaient des scélérats qui péchaient gravement contre le SEIGNEUR.

14 Le SEIGNEUR dit à Abram après que Loth se fut séparé de lui : « Lève donc les yeux et, du lieu où tu es, regarde au nord, au sud, à l'est et à l'ouest.

15 Oui, tout le pays que tu vois, je te le donne ainsi qu'à ta descendance, pour toujours.

16 Je multiplierai ta descendance comme la poussière de la terre au point que, si l'on pouvait compter la poussière de la terre, on pourrait aussi compter ta descendance.

17 Lève-toi, parcours le pays en long et en large, car je te le donne. »

18 Abram vint avec ses tentes habiter aux chênes de Mamré qui sont à Hébron ; il y éleva un autel pour le SEIGNEUR.

14,1 Or, aux jours d'Amraphel **roi** de Shinéar, Aryok roi d'Ellasar, Kedorlaomer roi d'Elam et Tidéal roi de Goïm

2 firent la guerre à Béra roi de Sodome, à Birsha roi de Gomorrhe, à Shinéar roi d'Adma, à Shéméver roi de Cevoïm et au roi de Bèla, c'est-à-dire Çoar.

3 Ces derniers devaient tous faire leur jonction vers la vallée de Siddim, c'est-à-dire la mer Salée.

4 Pendant douze ans, ils avaient servi Kedorlaomer, mais ils s'étaient révoltés la treizième année.

5 La quatorzième année, Kedorlaomer vint avec les rois qui l'accompagnaient. Ils battirent les Refaïtes à Ashtaroth-Qarnaïm, les Zouzites à Ham, les Emites à Shawé-Qiryataïm,

6 les Horites dans leur montagne en Séïr jusqu'à Eil-Parân qui est près du désert.

7 Puis ils revinrent vers Ein-Mishpat, c'est-à-dire Qadesh, ils ravagèrent toute la campagne amalécite et même les Amorites habitant Haçaçôn-Tamar.

8 Alors le roi de Sodome s'avança, et les rois de Gomorrhe, d'Adma, de Cevoïm et de Bèla, c'est-à-dire Çoar ; ils se disposèrent à combattre contre eux dans la vallée de Siddim,

9 contre Kedorlaomer roi d'Elam, Tidéal roi de Goïm, Amraphel roi de Shinéar, Aryok roi d'Ellasar : quatre rois contre cinq.

10 La vallée de Siddim était creusée de puits de bitume ; dans leur fuite, les rois de Sodome et de Gomorrhe y tombèrent, ceux qui restèrent s'enfuirent dans la montagne.

11 On prit tous les biens de Sodome et de Gomorrhe, tous leurs vivres, et on partit.

- 12 On prit Loth, le neveu d'Abram, avec ses biens, et on partit. Loth habitait à Sodome,
- 13 et un fuyard s'en vint porter la nouvelle à **Abram l'Hébreu**, qui demeurait aux chênes de Mamré l'Amorite, frère d'Eshkol et de Aner ; ils étaient les alliés d'Abram.
- 14 Dès que celui-ci apprit la capture de son frère, il mit sur pied trois cent dix-huit de ses vassaux, liés de naissance à sa maison. Il mena la poursuite jusqu'à Dan.
- 15 Il répartit ses hommes pour assaillir de nuit les ennemis. Il les battit et les poursuivit jusqu'à Hova qui est au nord de Damas.
- 16 Il ramena tous les biens, il ramena aussi son frère Loth et ses biens, ainsi que les femmes et les parents.
- 17 Le roi de Sodome s'avança vers la vallée de Shawé, c'est-à-dire la vallée du roi, à la rencontre d'Abram qui revenait victorieux de Kedorlaomer et des rois qui l'accompagnaient.
- 18 C'est **Melkisédeq**, **roi de Salem**, qui fournit du pain et du vin. Il était prêtre de **Dieu**, le **Très-Haut**,
- 19 et il bénit Abram en disant : « Béni soit Abram par le **Dieu Très-Haut** qui crée ciel et terre !
- 20 Béni soit le **Dieu Très-Haut** qui a livré tes adversaires entre tes mains ! » Abram lui donna la dîme de tout.
- 21 Le roi de Sodome dit à Abram : « Donne-moi les personnes, et reprends tes biens. »
- 22 Abram lui répondit : « Je lève la main vers le **SEIGNEUR**, **Dieu Très-Haut** qui crée ciel et terre :
- 23 pas un fil, pas même une courroie de sandale ! Je jure de ne rien prendre de ce qui est à toi. Tu ne pourras pas dire : "C'est moi qui ai enrichi Abram."
- 24 Cela ne me concerne en rien, sauf la nourriture de mes jeunes ; quant à la part des hommes qui m'ont accompagné, Aner, Eshkol et Mamré, ils la prendront eux-mêmes. »

NOTES EXÉGÉTIQUES À PROPOS DES NOMS DIVINS DANS GENÈSE 1-14

LES ORIGINES DE L'HUMANITÉ

Constat général :

- L'emploi des noms divins °el, °elohi^ym, YHWH, etc. permet de délimiter un certain nombre de segments du texte qui semblent avoir des caractéristiques communes, et qui appartiennent donc à des documents anciens qui ont été agencés par des rédacteurs.
 - Cette répartition ordonnée des noms divins comporte de nombreuses exceptions qui rendent la délimitation des documents originaires délicate et donc conjecturale.
- Par exemple en Gn 3,1-5 YHWH est absent aux côtés d'°elohi^ym (serpent et Eve).

Principaux documents Elohistes :

- Gn 1 : La Création en six jours et le sabbat divin.
- Gn 5 : La descendance d'Adam à Noé.
- Gn 6-8 : Un des deux récits du Déluge.
- Gn 9 : L'alliance de l'arc-en-ciel avec Noé.

Caractéristiques des documents Elohistes :

- Un certain goût pour les listes (Gn 1 et 5)
- Une vision plutôt positive de l'homme (Sauf Gn 6 qui fait office de récit de la chute) :
 - 1) Est le sommet de la création, appelé à dominer sur la nature (Gn 1,26-31).
 - 1) Créé à l'image et à la ressemblance de Dieu (3x ! : Gn 1,26-27 ; 5,1-3 ; 9,6).
 - 2) Alliance universelle de l'humain avec Dieu au travers de Noé.

Principaux documents Yahvistes :

- Gn 2 : Limites aux permissions et aux connaissances de l'homme (YHWH °elohi^ym).
- Gn 3 : Chute et expulsion du jardin en Eden (YHWH °elohi^ym).
- Gn 4 : Caïn tue son frère Abel (YHWH seul).
- Gn 6-8 : Un des deux récits du Déluge.
- Gn 11 : La prétention humaine et la dispersion des langues à Babel.
- Gn 12 : Abram sommé de quitter son pays afin d'être en bénédiction.
- Gn 13 : Loth et les scélérats de Sodome.

Caractéristiques des documents Yahvistes :

- Un goût prononcé pour les règlements et les sanctions, qui va de pair avec :
- Une vision négative de l'homme (Adam&Eve, Caïn, Babel, Our, Sodome, etc.).

Document °el-*elyoⁿ : Ce nom de divinité affilié ici au personnage indéfini de Melkisédeq (étymologiquement **roi de justice**) souligne le caractère international de la divinité. Ce nom devient fréquent dans la littérature prophétique tardive et sapientielle.

Conclusion : Imaginer un texte continu écrit par un seul rédacteur inspiré (Moïse) est contraire aux résultats de l'exégèse qui suppose l'hypothèse de plusieurs documents mis bout à bout au travers d'un travail rédactionnel modifiant ces documents originaux.

NOTES EXÉGÉTIQUES À PROPOS DES NOMS DIVINS DANS GENÈSE 6-9

LE DÉLUGE ET NOÉ

La distinction yahviste-élohiste :

- Particulièrement nette au début du récit du Déluge (Gn 6 et début 7).
- Devient moins claire ensuite, lorsque le récit élohiste semble dominer.
- Le texte actuel témoigne d'une grande confusion :
par exemple Gn 6,9 et 7,6 Formulation marquant un début de texte ?
- Le texte Gn 6-8 dans son ensemble semble combiner diverses sources au style disparate, sans possibilité de les distinguer clairement en raison de l'activité rédactionnelle.

Passages yahvistes (soulignés par la trame de fond en grisé) :

Caractérisés par leur statut juridique formel de style épuré, soulignant :

- La méchanceté de l'homme.
- La réaction divine : regret, affliction, réquisitoire, sanction.
- Sept couples par espèce dans l'arche.

Passages élohistes (sans grisé) :

Caractère d'un récit mythologique réaliste : fils de Dieu, filles d'hommes, enfants, géants, héros, avec de nombreuses précisions de détail (bois résineux, bitume, etc.).

- Un couple par espèce dans l'arche.